



BAUSCH + LOMB Recugel

D

Gebrauchsanweisung

Viskose Lösung mit Dexpanthénol.
Zur verbesserten Befeuchtung der Augenoberfläche und zum Schutz des gesunden Auges.

Woraus besteht RECUGEL®?

1 Tube RECUGEL enthält 10 g Gel.
1 g Gel enthält 50 mg Dexpanthénol sowie Carborner, Dinatriumsalz; Natriumhydroxid; Wasser und Cetrimid als Konservierungsmittel.

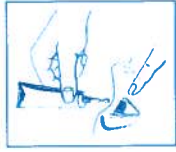
Wann hilft RECUGEL®?

RECUGEL® erfrischt und beruhigt die Augen. Es verbessert die Befeuchtung der Augenoberfläche bei Trockenheitsgefühl, Brennen oder Müdigkeit der Augen, verursacht z. B. durch langes Fernsehen oder Bildschirmarbeit, Heizungsluft, Klimaanlage oder Tragen von Kontaktlinsen.

Zum Schutz des gesunden Auges enthält RECUGEL die Substanz Dexpanthénol, die zur Gruppe der B-Vitamine zählt.

Wie wird RECUGEL angewendet?

Die einfache und problemlose Anwendung entnehmen Sie der Abbildung:



Tube senkrecht über das Auge halten und das Unterlid leicht hinunterziehen. Durch Druck auf die Tube einen Tropfen pro Auge eintropfen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie die Tube beim Tropfen möglichst senkrecht halten.

Vorsicht

Nicht anwenden, wenn die Tube beschädigt ist.

Vermeiden Sie eine Berührung der Tubenspitze mit dem Auge und den Fingern, um eine mögliche Verunreinigung des Gels zu verhindern.

Bitte achten Sie darauf, dass mit dem Inhalt einer Tube stets dieselbe Person versorgt wird.

Bei Anwendung unterschiedlicher Präparate am Auge sollten diese in einem Abstand von ca. 15 min. getropft werden.

Falls Sie Kontaktlinsen tragen, nehmen Sie diese vor der Anwendung heraus und warten Sie ca. 15 Minuten, bevor Sie sie wieder einsetzen, da die Kontaktlinsenoberfläche verschmiert werden kann.

Dieses Medizinprodukt kann, auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch, kurzzeitig durch Schlierenbildung die Sehfähigkeit und somit das Reaktionsvermögen im Straßenverkehr und bei der Bedienung von Maschinen beeinflussen.

In sehr seltenen Fällen kann es zu Überempfindlichkeitsreaktionen gegenüber einem der Inhaltsstoffe kommen. Das Präparat sollte dann nicht weiter angewendet werden.

Während der Schwangerschaft und Stillzeit konsultieren Sie die Anwendung mit einem Arzt.



F

Mode d'emploi

Solution visqueuse au dexpanthénol.
Pour une meilleure humidification de la surface de l'œil et la protection des yeux sains.

Qu'est-ce que RECUGEL® et que contient-il ?

1 tube de RECUGEL® contient 10 g de gel oculaire.
1 g de gel oculaire contient 50 mg de dexpanthénol, ainsi que carbonière, édétate disodique, hydroxide de sodium, eau et cétiramide (agent de conservation).

Pourquoi utiliser RECUGEL® ?

RECUGEL® a un effet rafraichissant et apaisant sur les yeux. Il contribue à une meilleure hydratation de la surface oculaire en cas de sensation d'yeux secs, de brûlure ou de fatigue oculaire, causée par ex. par une période prolongée à regarder la télévision ou un travail intensif sur écran informatique, chauffages, climatisations ou port de lentilles de contact.

RECUGEL® contient du dexpanthénol pour la protection des yeux sains. Le dexpanthénol fait partie du groupe des vitamines B.

Comment utiliser RECUGEL® ?

L'illustration montre la simplicité d'utilisation du produit.



Tenez le tube en position verticale au-dessus de votre œil et tirez doucement votre paupière inférieure vers le bas. Instillez une goutte dans chaque œil en appuyant légèrement sur le tube. Le tube doit être maintenu bien à la verticale pendant l'instillation.

Précaution

N'utilisez pas le produit si le tube est endommagé.

Faites attention à ce que le tube n'entre pas en contact avec l'œil ou les doigts pour empêcher toute contamination du gel.

Refermez le capuchon à fond avant de ranger le produit.





Veillez à ce que ce soit toujours la même personne qui utilise le tube de RECUGEL®.

Conservez un intervalle d'au moins 15 minutes entre chaque instillation si vous utilisez plus d'un produit oculaire.

Si vous portez des lentilles de contact, enlevez-les avant l'utilisation et attendez env. 15 minutes avant de les remettre, car cela peut opacifier les lentilles.

Même dans le cadre d'une utilisation normale, ce dispositif médical peut causer passagèrement une vision floue due à la formation d'un film en surface, et les patients doivent être particulièrement prudents s'ils conduisent des véhicules ou des machines.

Des réactions d'hypersensibilité sont possibles dans de très rares cas. En cas de réaction d'hypersensibilité, arrêtez l'utilisation de la préparation. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit en cas de grossesse et l'allaitement.



Istruzioni per l'uso

Soluzione viscosa con dexapantenolo.
Per migliorare l'idratazione della superficie oculare e proteggere la salute degli occhi.

Che cosa è RECUGEL e che cosa contiene?

1 tubetto di RECUGEL contiene 10 g di gel oculare.
1 g di gel oculare contiene 50 mg di dexapantenolo nonché carbomer, disodio edetato, idrossido di sodio, acqua e ceftrimide come agente conservante.

Quando è utile RECUGEL?

RECUGEL ha sugli occhi un effetto rinfrescante e calmante. Migliora l'idratazione della superficie oculare in caso di sensazione di secchezza, bruciore o occhi stanchi, causati, ad esempio, dal guardare a lungo la televisione o dal lavorare



Bausch & Lomb GmbH - Brunsbütteler Damm
165-173 · D-13581 Berlin
Distributor/Distributeur/Distributore :
CH: Bausch & Lomb Swiss AG, CH-6301 Zug ZG,
Schweiz
IT: Bausch & Lomb I.O.M. S.p.A., 20090
Vimodrone (MI) - Italia



Bitte verwenden Sie das Gel nicht länger als 6 Wochen (1,5 Monate) nach Anbruch. · Jetez tout gel inutilisé au bout de six semaines (1 mois et demi) après ouverture. · Eliminare il gel oculare residuo non utilizzato dopo sei settimane (1 mese e mezzo) dalla prima apertura del contenitore



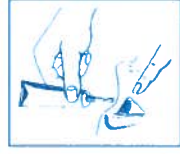
Nicht anwenden, wenn die Tube beschädigt ist. · N'utilisez pas le produit si le tube est endommagé. · Non utilizzare il tubetto se è danneggiato.



a lungo davanti a un video terminale e dall'aria dei sistemi di riscaldamento o dall'aria condizionata.
RECUGEL contiene la sostanza dexapantenolo che protegge la salute degli occhi. Il dexapantenolo appartiene al gruppo della vitamina B.

Come si usa RECUGEL®?

L'illustrazione mostra la semplicità e la facilità d'uso del prodotto.



Tenere il tubetto in posizione verticale sopra l'occhio e abbassare con delicatezza la palpebra inferiore. Istillare una goccia in ciascun occhio schiacciando leggermente il tubetto. Si raccomanda di tenere il tubetto in posizione verticale durante la somministrazione.

Precauzioni

Non utilizzare se il tubetto è danneggiato.

Per prevenire eventuali contaminazioni del gel, accertarsi che la punta del tubetto non tocchi l'occhio o le dita.

Chiudere sempre accuratamente il tubetto dopo l'uso.

Si ricorda che soltanto la stessa persona deve utilizzare un tubetto di RECUGEL. Lasciar passare almeno 15 minuti tra le singole somministrazioni se si deve usare più di un tipo di medicazione.

Recugel non va utilizzato mentre si indossano le lenti a contatto dato che potrebbe sporcare la superficie delle lenti. Pertanto le lenti vanno tolte prima dell'uso di Recugel e reindossate dopo almeno 15 minuti dalla somministrazione.

Anche se usato come indicato, questo dispositivo medico potrebbe provocare transitoria visione sfocata a causa della formazione di striature. Si raccomanda prudenza ai pazienti che devono guidare veicoli o usare macchinari.

In casi molto rari possono insorgere casi di ipersensibilità. In caso di reazioni di ipersensibilità al prodotto, non continuare a usare il preparato. Durante la gravidanza e l'allattamento, consultare il medico prima dell'uso.